

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **81 (1963)**

Heft 289

PDF erstellt am: **29.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne, Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 200573-200600.  
Gaswerk Oberwymental AG., in Liquidation, Reinach (AG).  
Esplanade La Fauvette S. A., Lausanne.  
Vecar Holding S. A., Lugano.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

3½% Eidgenössische Anleihe von 1943 (Auslösung von Obligationen). — Emprunt fédéral 3½% de 1943 (tirage au sort des obligations). — Prestito federale 3½% del 1943 (estrazione a sorte di obbligazioni).  
Algérie: Taxe sur les transactions.  
Internationale Messe Casablanca, 30. April — 17. Mai 1964 (Messekontingente). — Foire Internationale de Casablanca, 30 avril — 17 mai 1964 (contingents de foire).  
Volks- und Wohnungszählung (Dezember 1960) (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 11).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief von nom. Fr. 10 000. — dat. 5. Juli 1937, lautend zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse in Aarau als Gläubigerin und zulasten der Frau Anna Bürki gesch. Kobelt, geb. 1910, Kindergärtnerin, in Aarau, als Schuldnerin, haftend im I. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Aarau Nr. 2743.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, diesen innert eines Jahres, d. h. bis 7. Dezember 1964, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Aarau, den 4. Dezember 1963.

(722<sup>a</sup>)

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000, vom 27. Juli 1914, haftend im 2. Rang auf GB Baden, Nr. 223, lautend auf Frau Bogle-Umbrecht, Martinsbergstrasse 44, Baden.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 15. Januar 1965 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, den 27. November 1963.

Namens des Bezirksgerichtes,  
der Gerichtspräsident;  
der Gerichtsschreiber.

(721<sup>a</sup>)

Frau Lina Litzler-von Allmen, Ehefrau des Roger René, von Kandergrund, Hausfrau in Lauterbrunnen, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Namen-Schuldbrief vom 25. Mai 1917, Bel. G. Pf. Serie 1 Nr. 3703 von Fr. 400, zugunsten Frau Susanna Ringgenberg-von Allmen, Bern, haftend auf Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 272 A, der Gesuchstellerin gehörend, kraftlos erklärt werden.

(723<sup>a</sup>)

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist von 6 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, 5. Dezember 1963.

Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Eigentümerschuldbrief vom 2. Oktober 1933, Bel. S. I/5886, im Kapitalbelrag von Fr. 1000, lastend als Gesamtpfandrecht auf Grundbuch Bühl, Nrn. 109, 226, 227, 228 und 260 des Hermann Krebs, gew. Landwirt, wohnhaft gewesen in Bühl.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenützttem Ablauf dieser Frist wird der Titel kraftlos erklärt.

(719<sup>a</sup>)

Nidau, den 4. Dezember 1963.

Der Gerichtspräsident: M. Stebler.

Der allfällige Besitzer des nachfolgend genannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Amtsgerichtspräsidenten von Olten-Gösgen vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird.

Titel: Schuldbrief vom 9. September 1952, z. G. d. Baehmann Jules, Viehhändler in Wangen, haftend auf Grundbuch Wangen Nr. 1084, im II. Rang mit Fr. 32 000. —

Eigentümer zur Zeit der Errichtung: Rickenbacher Hans, 1905, Arnolds sel., von Oltingen, in Pratteln, Gehrenackerstrasse 6. (13<sup>a</sup>/64)

Olten, 7. August 1963. Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
Dr. A. Rötheli.

Als vermisst wird gemeldet und nach Art. 981 ff. OR und Art. 870/71 ZGB öffentlich ausgeschrieben:

Inhaberschuldbrief von Fr. 2000 vom 26. März 1928, z. L. Frl. Emma Rietmann, zum Freenstein, Mammern, eingetragen im Grundbuch Mammern, E. Bl. 226, im ersten Rang.

Sollte der Titel nicht innert Jahresfrist dem Grundbuchamt Steckborn vorgelegt werden, so wird er für kraftlos erklärt. (720<sup>a</sup>)

Steckborn, den 4. Dezember 1963 Gerichtspräsidentium Steckborn.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 4 Inhaberoobligationen zu Fr. 1000, 3½%, Zürcher Kantonalbank, Nrn. 423 183 und 423 185-87, datiert 12. März 1957, rückzahlbar gewesen 12. März 1962, ohne Coupons.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (25<sup>a</sup>/64)

Zürich, den 7. Oktober 1963.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberoobligation Nr. 36003, zu nom. Fr. 500 der Bank Leu & Co., A.G., Zürich, dat. 18. Dezember 1946, mit Coupons Nrn. 26-31 und Talon.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 7. Oktober 1963.

(28<sup>a</sup>/64)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberoobligation zu Fr. 5000, 3½%, Zürcher Kantonalbank, Nr. 991875, datiert 2. März 1960, rückzahlbar per 2. März 1966, mit Jahreseoupon per 10. Juli 1963.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (29<sup>a</sup>/64)

Zürich, den 7. Oktober 1963.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Le détenteur du livret de dépôts Banque cantonale vaudoise, «au porteur», N° 610843, créancier de Fr. 536.87, créé le 29 mars 1962, est sommé de me le produire jusqu'au 30 juin 1964. (55<sup>a</sup>/61)

Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:  
J.-G. Favey.

Le Juge-instructeur suppléant du district de Sion, à la requête de l'Union de Banques Suisses, à Sion, somme le détenteur inconnu des titres ci-après de les produire en notre greffe dans le délai de six mois dès la présente publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

1 obligation Union de Banques Suisses, à Sion, au porteur N° 7991, au 3¼%, échu le 16 octobre 1968, au montant de Fr. 5000; 1 carnet de dépôt Union de Banques Suisses, à Sion, N° 10 614, au nom du D<sup>r</sup> Pierre Allet, à Sion, au montant de Fr. 3500 capital au 16 octobre 1963. (718<sup>a</sup>)

Sion, le 3 décembre 1963.

P. Kuntschen, juge-suppléant.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

## Zürich - Zurich - Zurigo

26. November 1963.

**Hotel Franziskauer AG.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb des Hotel-Restaurants Franziskaner, in Zürich, und kann alle Geschäfte betreiben, die mit ihrem Zwecke in Zusammenhang stehen oder diesen zu fördern geeignet sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Rudolf Fischer, Präsident, und Emma Fischer, beide von Schaffhausen, in Horw (Luzern). Geschäftsdomizil: Niederdorfstrasse 1, in Zürich 1.

3. Dezember 1963.

**Sagamat, Automaten Betriebs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 9 (SHAB, Nr. 277 vom 26. November 1963, Seite 3353), Betrieb von Waren- und Getränkeautomaten usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

3. Dezember 1963.

**Aktiengesellschaft für Bantenkontrolle**, in Zürich 1 (SHAB, Nr. 10 vom 14. Januar 1963, Seite 114). Hansjörg Seitzmeier und Antonio Van de Walle sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Willy Müller, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 17 in Zürich 1 (c/o Rechtsanwalt Willy Müller).

3. Dezember 1963.

**Wendepunkt-Verlag A.-G.**, in Zürich 6 (SHAB, Nr. 207 vom 4. September 1948, Seite 2424), Verlag und Vertrieb von Druckschriften aller Art usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Karl Seeliger, deutscher Staatsangehöriger, in Rottach-Egern (Deutschland).

3. Dezember 1963.

**Bau AG, Mutschellen**, in Zürich 11 (SHAB, Nr. 230 vom 2. Oktober 1963, Seite 2790), Kauf und Verkauf von Bauland auf Mutschellen usw. Karl Bischofberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Kurt Lüscher, von Staffelbach (Aargau), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Schützenengasse 24 in Zürich 1.

3. Dezember 1963.

**Hugin Registrierkassen AG (Caisses Enregistrees Hugin SA)**, in Zürich 4 (SHAB, Nr. 274 vom 22. November 1961, Seite 3398). Karl Burckhardt, Delegierter, und Carlo B. Bailo, Mitglied des Verwaltungsrates, führen ihre Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Der Vizedirektor Dr. Werner Wobmann führt seine Kollektivunterschrift zu zweien ebenfalls für das Gesamtunternehmen.

3. Dezember 1963.

**Seana-Lebensmittel AG**, in Regensdorf (SHAB, Nr. 267 vom 14. November 1963, Seite 3226). Die Prokura von Arnold Furi ist erloschen.

3. Dezember 1963. Erzeugnisse für Baugewerbe.

**Conducta AG.**, in Winterthur 1 (SHAB, Nr. 270 vom 17. November 1961, Seite 3355), Vertrieb von Erzeugnissen für das Baugewerbe usw. Neues Geschäftsdomizil: Kanzleistrasse 47 in Winterthur 3.

3. Dezember 1963.

**Windems Uebersee-Export Loeb & Essek**, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB, Nr. 46 vom 25. Februar 1957, Seite 525), Handel, insbesondere Export nach Uebersee von Waren aller Art. Der Gesellschafter Robert Essek lebt in Gütertrennung.

3. Dezember 1963. Apparate, Maschinen.

**Müller & Sigel**, in Hinwil, Kollektivgesellschaft (SHAB, Nr. 193 vom 20. August 1962, Seite 2403), Bau von Apparaten und Maschinen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

3. Dezember 1963. Malerei.

**Gebrüder Fischer in Liq.**, in Affoltern a. A., Kollektivgesellschaft (SHAB, Nr. 1 vom 3. Januar 1962, Seite 4), Malergeschäft. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

3. Dezember 1963. Chemisch-technische Produkte.

**CLEWA E. Müller**, in Zürich (SHAB, Nr. 154 vom 5. Juli 1957, Seite 1813), Fabrikation und Vertrieb der chemisch-technischen Produkte «Clewa». Der Firmainhaber Eduard Müller ist gestorben. Ueber seinen Nachlass ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. November 1963 die konkursamtliche Liquidation angeordnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

3. Dezember 1963. Fluoreszenzleuchten, Gegensprechanlagen usw.

**Hugo Hess**, in Zürich (SHAB, Nr. 261 vom 7. November 1962, Seite 3201), Fabrikation und Vertrieb von Fluoreszenzleuchten. Zum Geschäftsbereich gehören auch die Fabrikation und der Verkauf von Gegensprechanlagen, Apparaten allgemeiner Art für die Gesprächsübermittlung sowie elektronischen Apparaten.

3. Dezember 1963. Werkzeug- und Giessereimaschinen.

**Karl Schwappacher**, in Zürich (SHAB, Nr. 305 vom 29. Dezember 1952, Seite 3174), Vertretungen in Werkzeug- und Giessereimaschinen. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Karl Schwappacher», in Zürich, übernommen worden.

3. Dezember 1963. Werkzeugmaschinen.

**Karl Schwappacher**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Schwappacher, von Zürich, in Zürich 7. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Karl Schwappacher», in Zürich, übernommen. Vertretungen in Werkzeugmaschinen. Asylstrasse 41.

3. Dezember 1963. Synthetische Fasern, Textilien.

**Max R. Tschudi**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Rud. Tschudi, von Schwanden (Glarus), in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an Rudolf Max Tschudi, von Schwanden (Glarus), in Zürich. Handel mit und Veredlung von synthetischen Fasern, Handel mit Industriegarnen sowie Übernahme von Textil-Vertretungen. Freigutstrasse 12.

3. Dezember 1963.

**Deutsche Buch-Gemeinschaft C. A. Koch's Verlag Nachf. G.m.b.H.**, in Zürich 1 (SHAB, Nr. 199 vom 27. August 1957, Seite 2281). Hans Wyssling ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Zur Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist neu ernannt worden: Maria Anna Bechter, österreichische Staatsangehörige, in Zürich.

3. Dezember 1963. Maschinen aller Art.

**Ahmed El-Kheishy**, in Kilchberg. Inhaber dieser Firma ist Ahmed El-Kheishy, Bürger der VAR, in Kairo. Einzelprokura ist erteilt an Dr. Jörg Haemmerli, von Lenzburg, in Zürich. Import und Export von Maschinen aller Art, insbesondere von solchen der polygraphischen Branche. Paradiesstrasse 29.

## Bern - Berne - Berna

## Bureau Aarberg

4. Dezember 1963. Landwirtschaftliche Bedarfsartikel usw.

**Daniele Gimelli**, in Bittwil, Gemeinde Rapperswil. Inhaber der Firma ist Daniele Gimelli, von Winterthur, in Bittwil, Gemeinde Rapperswil (Bern). Handel mit landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln, Haushaltapparaten und Kindergeräten. Bittwil.

## Bureau Bern

2. Dezember 1963. Treuhandbureau usw.

**Dr. A. Scherbarth**, in Bern, Treuhandbureau, Liegenschaftsvermittlung und -Handel (SHAB, Nr. 178 vom 1. August 1952, Seite 1946). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Dezember 1963.

**Straha Immobilien AG**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Anlage von Kapitalien, insbesondere durch Erwerb und Erstellung von Liegenschaften, ihrer Vermietung, Verwaltung und Veräusserung. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen sowie die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Hans Strasser, von Wangen a. d. A., in Basel. Geschäftslokal: Schwanengasse 4 (Notariatsbureau Witschi & Laubscher).

3. Dezember 1963.

**Henzi A.G. Bern, Clichés und Photolithos**, in Bern (SHAB, Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 82). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. November 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 70 000 erhöht durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 500. Gleichzeitig wurden von den bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 500 28 Stück in 140 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 70 000, eingeteilt in 140 Namenaktien zu Fr. 100 und 112 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer photochemographischen Kunstanstalt. Sie kann sich an andern Firmen beteiligen und ist befugt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Charles Baum ist in den Verwaltungsrat gewählt worden; er führt weiter Kollektivprokura zu zweien.

3. Dezember 1963. Treuhandbureau usw.

**A. Jaggi-Maurer**, in Bern, Betrieb eines Treuhand- und Revisionsbureaus (SHAB, Nr. 297 vom 19. Dezember 1962, Seite 3656). Daniel Müller, Prokurist, wohnt nun in Muri bei Bern.

3. Dezember 1963. Kaffee-, Lebensmittel.

**SICO Steiner, Joggi & Co.**, in Bern. Unter dieser Firma sind Robert Steiner, von Horriswil, in Bern; Alfred Joggi, von Bätterkinden, in Bern, und Werner Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Kehrplatz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1963 begonnen hat. Die Gesellschaft wird nun durch die Kollektivunterschrift der Gesellschafter Robert Steiner und Alfred Joggi vertreten. Engroshandel mit Kaffee und Lebensmitteln. Haspelgasse 26.

3. Dezember 1963. Restaurant.

**O. Rindlisbacher**, in Bern, Betrieb des Familienrestaurants Dählhölzli (SHAB, Nr. 60 vom 13. März 1947, Seite 702). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

**Bureau Biel**

3. Dezember 1963. Luftautomaten usw.

**Rüfenacht & Keller**, in Biel, Konstruktionswerkstätte für Luftautomaten und pneumatische Apparate, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1958, Seite 1824). Die Gesellschaft ist seit dem 30. November 1963 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

3. Dezember 1963.

**Wohnbau-genossenschaft «Daleim»**, in Biel (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1951, Seite 979). Der Vizepräsident Léon Chételat ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Max Felser wohnt nun in St. Gallen.

3 décembre 1963. Horlogerie.

**Apart S.A. (Apart AG)**, à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 23 novembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de montres et fournitures et de tous les articles ayant trait à l'horlogerie. La société continue le commerce de Jules Aurèle Paratte, horlogerie à Bienne, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Jules Aurèle Paratte», selon bilan du 15 novembre 1963, accusant un actif de fr. 50 541.11 et un passif de fr. 1927.65, soit un actif net de fr. 48 613.46. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 48 613.46, contre remise à l'apporteur de 12 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, et en créditant Jules Aurèle Paratte pour le solde de fr. 36 613.46. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Jules Aurèle Paratte», dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 16 novembre 1963. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire inscrit sur le registre des actions. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres, actuellement de: Jean-Jacques Monnin, de Sonvilier, à Bienne, président; Claude Wollmann, de et à Bienne, secrétaire; Jules Aurèle Paratte, de Muriaux, à Bienne. La signature individuelle est conférée à Jean-Jacques Monnin et Claude Wollmann. Loeaux: Rue de la Gare 14.

4. Dezember 1963.

**Gesellschaft für Nahrungsmittel und Spirituosen A.G.**, in Biel (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1963, Seite 3295). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Martin Widmer ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt: Pierre Amgwerd, von Sattel (Schwyz), in Biel. Er führt Einzelunterschrift.

4 décembre 1963.

**Créations Textiles S.A.**, à Bienne, création de modèles textiles, achat et vente de tissus et de modèles de tous genres pour la fabrication, etc. (FOSC. du 26 novembre 1963, N° 277, page 3355). Les administrateurs Clément Tallat, président, et Claude Gigon, secrétaire, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Sont nommés nouveaux membres du conseil d'administration: Pierre Amgwerd, de Sattel (Schwyz), à Bienne, président, et Martin Widmer, de Neuenkirch (Lucerne), à Bienne, secrétaire. Ils signent collectivement à deux.

**Bureau de Delémont**

2 décembre 1963. Montres.

**Jura Watch Co.**, à Delémont, fabrication et commerce des montres en tous genres, société anonyme (FOSC. du 25 juillet 1952, N° 171, page 1891). Roger Mathis, de Wolfenschiessen, à Delémont, est nommé directeur de vente. Il engage la société par sa signature collective avec l'un des administrateurs-délégués.

2 décembre 1963. Horlogerie.

**Fabrique de boîtes Gurtner S.A.**, à Develier, fabrication et vente de boîtes de montres (FOSC. du 3 mai 1963, N° 102, page 1274). Dans son assemblée générale du 22 août 1963, la société a modifié ses statuts. La raison sociale est modifiée en **Mareel Gurtner S.A.** La société est engagée par la signature individuelle de son président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs, du directeur ou des fondés de pouvoir. André Jeanneret, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Il est remplacé par Joseph Meyer, d'Asuel, à Moutier. Maurice Monnin, de Buix, à Delémont, est nommé fondé de pouvoir.

4 décembre 1963.

**Association agricole de Sauley et environs**, à Sauley, société coopérative (FOSC. du 4 août 1953, N° 178, page 1902). Léon Houllmann, président, et Charles Schlüchter, vice-président, ne font plus partie du comité; leur signature est radiée. Le président est Jean Willemain, de et à Sauley (nouveau); le vice-président: Antoine Rebetez, de et à Les Genevez (nouveau); le secrétaire-eaissier: Rémy Eschmann, de Vellerat, à Delémont (déjà inscrit). Ils signent collectivement à deux.

**Bureau Erlach**

30. November 1963. Baugeschäft.

**Christian Dähler**, in Gampelen. Inhaber der Einzelfirma ist Christian Dähler, von Seftigen, in Gampelen. Baugeschäft. Bahnhofstrasse.

3. Dezember 1963. Metzgerei.

**Anna Demuth-Baummann**, in Erlach, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1953, Seite 3110). Die Inhaberin Anna Baummann wurde von Ernst Demuth geschieden. Die Firma lautet jetzt **Anna Baummann**.

**Bureau Lanpen**

30. November 1963.

**Vielzuchtgenossenschaft Kriechenwil**, in Kriechenwil (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1962, Seite 1441). Der Sekretär Kurt Schmid ist zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär ist Ernst Brand, von Saanen, in Kriechenwil, gewählt worden. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten zu zweien.

**Bureau Schwarzenburg**

4. Dezember 1963. Liegenschaften.

**Fr. Lieli**, bisher in Bern, Betrieb des Restaurants «Fédéral» (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1961, Seite 1554). Die Firma hat ihren Sitz nach Hellstätt, Gambaach, Gemeinde Rüschegg, verlegt. Inhaber ist Fritz Lieli, von Seftigen, nun in Gambaach, Gemeinde Rüschegg. Neue Geschäftssachen: Handel mit Liegenschaften, Neu- und Umbauten.

**Bureau Thun**

30. November 1963. Pelzwaren.

**Frau B. Bangarter-Knabenhaus**, in Thun. Inhaberin der Firma ist Bertha Bangarter geb. Knabenhaus, Witwe des Hans, von Seedorf, in Thun. Handel mit Pelzwaren und Betrieb eines Massateliers. Obere Hauptgasse 39.

3. Dezember 1963. Malergeschäft, Liegenschaften.

**Willy Aegeter**, in Thun, Malergeschäft (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1959, Seite 106). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: den An- und Verkauf von Liegenschaften.

4. Dezember 1963.

**Autovekehr Steffisburg-Schwarzenegg-Heimenschwand-Linden-Oberdiessbach A.G.**, in Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1948, Seite 1271). Vizepräsident Gottfried Kneubühl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Paul Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg, zum Vizepräsidenten gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier kollektiv zu zweien. Ferner sind aus der Verwaltung ausgeschieden: die Mitglieder Arnold Schmid, Wilhelm Dähler, Christian Stettler, Johann Beutler und Gottfried Zimmermann. Neu wurden gewählt: Hans Weber, von und in Thun; Walter Lory, von Konolfingen, in Steffisburg; Alfred Aeschlimann, von Rüderswil, in Eriz; Fritz Beutler, von Bueholterberg, in Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg; Johann Linder, von Linden bei Oberdiessbach, in Jassbach, Gemeinde Linden bei Oberdiessbach; Gottfried Kneubühl, von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Oberlangenegg.

**Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)**

1. Dezember 1963.

**Vielzuchtgenossenschaft Därstetten I**, in Därstetten (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1947, Seite 3104). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Rudolf Wüthrich und der Sekretär-Kassier Hans Ueltschi. Ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Karl Bühler, von Sigriswil, Lochmatte, Gemeinde Därstetten. Sekretär-Kassier ist Jakob Kung, von Heiligenschwendi, Nitfluh, Gemeinde Därstetten. Sie zeichnen zu zweien.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

11. November 1963. Transporte, Autoreparaturen usw.

**Jos. Lustenberger**, in Luzern, mit Betriebsbüro in Wyssmatt-Kriens, Transportunternehmen, Lagerhaus und Autoreparaturwerkstätte, Auslieferungslager für verschiedene Vertretungen (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1961, Seite 3357). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Lustenberger Transport A.G.», in Luzern.

11. November 1963.

**Lustenberger Transport A.G.**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Statuten und öffentlicher Urkunde vom 29. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Autotransporten, Silozement-Transporten und Speditionen sämtlicher Art im In- und Ausland, die damit in Verbindung stehende Vermietung von Lagerräumlichkeiten und Zementsilos sowie die Verwaltung der gesellschaftseigenen Immobilien. Die Gesellschaft übernimmt laut Vertrag vom 29. Oktober 1963 und Bilanz per 31. Dezember 1962 von der bisherigen Einzelfirma «Jos. Lustenberger», in Luzern, an Aktiven Fr. 694 627.17 und an Passiven Fr. 409 146.67. Der Uebnahmepreis von Fr. 285 480.50 wird beglichen durch Aushändigung von 197 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an den bisherigen Firmeninhaber und Gutschrift zu seinen Gunsten im Betrage von Fr. 88 480.50. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Lustenberger sen., von und in Luzern, Präsident und zugleich Direktor mit Einzelunterschrift; Dr. Josef Lustenberger, in Luzern, und Robert Lustenberger, in Locarno, beide von Luzern, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Rosmarie Hirtler-Lustenberger, von Luzern, in Hergiswil (Nidwalden), ohne Unterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst O. Hirtler-Lustenberger, von Luzern, in Hergiswil (Nidwalden). Er zeichnet mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Adresse: Steinhofrain 3. Betriebsbüro: Wyssmatt-Kriens.

21. November 1963. Kunstgewerbliche Artikel usw.

**Rustie-Design S.A.**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von kunstgewerblichen Artikeln im Schweizer-Bauernstil. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. November 1963 übernimmt die Gesellschaft von Carlo Casagrande, in Luzern, Maschinen, Mobiliar und Warenvorräte laut separatem Verzeichnis zum Preise von Fr. 50 000, wovon Fr. 25 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden, unter Gutschrift des Restes zugunsten des Einlegers. Fr. 25 000 sind in bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Quittung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Carlo Casagrande, von Viganello, in Luzern. Adresse: Kappellgasse 19.

3. Dezember 1963. Tabakprodukte usw.

**Ernst Borner A.G. Luzern**, in Luzern, Handel mit Tabakprodukten usw. (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1963, Seite 205). Laut öffentlicher Urkunde vom 26. Oktober 1963 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Littau verlegt. Die Firma lautet nun: **Borner AG. Littau**. Entsprechend wurden die Statuten geändert. Die Unterschriften der aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Battista Perlini und Kurt Huser sind erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Albert Strässle-Graf, von Ganterswil (St. Gallen) und Männedorf, in Männedorf. Adresse: Luzernerstrasse 67.

3. Dezember 1963. Immobilien usw.

**Hewoko AG.**, in Luzern, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1963, Seite 3135). Dr. Fréderie Hasler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Kurt Stocker, von Luzern, in Erlenbach (Zürich). Er zeichnet kollektiv zu zweien.

3. Dezember 1963. Garage.

**W. Grünefelder**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Grünefelder, von Vilters (St. Gallen), in Luzern. Autoreparaturwerkstätte und Garage. Kleinmattstrasse.

3. Dezember 1963.

**Teppichhaus J. Oetterli A.G.**, in Luzern (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1962, Seite 2108). Die Prokura von Erich Spitt-Oetterli ist erloschen.

4. Dezember 1963.  
**Imaco Gesellschaft für Betriebsberatung und Organisation**, in Luzern (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1961, Seite 2967). Laut öffentlicher Urkunde vom 22. November 1963 ist das Grundkapital von Fr. 50 000, bisher libériert mit Fr. 30 000, nun durch Verrechnung mit Guthaben gegen die Gesellschaft voll libériert. Die weiteren Änderungen an den Statuten berühren publikationspflichtige Tatsachen nicht. Agnes Erne-Vetter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Theo Kaeslin, von Beckenried, in Luzern (neu). Er zeichnet kollektiv mit dem bisherigen Mitglied Georges Julier. Ernst Erne (bisher Präsident) ist nun Delegierter und Geschäftsführer. Er zeichnet wie bisher einzeln.

4. Dezember 1963.  
**Wasserversorgung Flühli**, in Flühli, Genossenschaft (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1945, Seite 1411). Die Unterschriften der aus dem Vorstand ausgeschiedenen Karl Krummenacher und Theodor Zihlmann sind erloschen. Präsident des Vorstandes ist Otto Bucher, von Menznau und Flühli (neu), und Aktuar Franz Portmann, von Flühli (neu), beide in Flühli. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

4. Dezember 1963. Alkoholfreie Getränke.  
**Chr. Melliger**, in Ebikon, alkoholfreie Getränke, in Konkurs (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1963, Seite 1175). Das Konkursverfahren wurde durch Verfügung des Konkursrichters vom 11. April 1963 mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

4. Dezember 1963. Gaststätten usw.  
**Gastunia AG.**, in Luzern, Gaststätten usw. (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1963, Seite 1793). Hans Hunziker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Hugo Fuchs, von Malters, in Luzern. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen zu zweien.

4. Dezember 1963. Spezereien, Tuchwaren usw.  
**Ernst Minder**, in Flühli, Spezerei-, Tuch- und Kurzwarenhandlung (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1931, Seite 2623). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Nachfolgerfirma «Arthur Minder», in Flühli.

4. Dezember 1963. Spezereien, Kurzwaren.  
**Arthur Minder**, in Flühli. Inhaber dieser Firma ist Arthur Minder, von und in Flühli. Er hat auf den 26. Dezember 1962 Aktiven und Passiven der vormaligen Firma «Ernst Minder», in Flühli, übernommen. Handel mit Spezereien und Kurzwaren. Schintmoos.

#### Zug - Zoug - Zugo

3. Dezember 1963.  
**Industrial Development Projects Ltd.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. September 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Förderung der industriellen Entwicklung, namentlich in technisch zurückgebliebenen Ländern; Planung industrieller Unternehmungen; technische und betriebswirtschaftliche Beratung industrieller Unternehmungen; Vermittlung von Industrie-Finanzierungen. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihn gehören an: Albert Charles de Carvalho, britischer Staatsangehöriger, in Mailand, Präsident; Dr. Ernst Amacher, von Dürnten (Zürich), in Zug, und Dr. Antonio Planzer, von Altdorf (Uri), in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Rostmatt 1 (bei Dr. E. Amacher).

3. Dezember 1963. Kunststoffe, Lacke usw.  
**Hexaplast AG.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, Verkauf und die Verwertung von Lizenzrechten, Patenten, Erfindungen, Verfahren und Schutzmarken, insbesondere auf dem Gebiete der Perlessenz, Kunststoffe, Plastik, Lacke und Lackrohstoffe. Sie kann ferner Liegenschaften und Beteiligungen im In- und Ausland erwerben, finanzieren, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hanspeter Hostettler, von Basel, in Egg (Zürich). Domizil: Poststrasse 9 (bei der Curator A.-G., Zweigniederlassung Zug).

3. Dezember 1963. Kunststoffe.  
**Hammarby AG.**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 41 vom 22. Februar 1961, Seite 531). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Februar 1963 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Import und Export von Kunststoffen sowie die Fabrikation von solchen, insbesondere in Zusammenarbeit mit der «Hammarby Bakelit Industri Aktiebolag», in Stockholm. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und hypothekarisch belasten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Januar 1961. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihn gehören an: Carl Herbert Jacobson, schwedischer Staatsangehöriger, in Knivsta (Schweden), Präsident; Alfred Gubler, von und in Zürich, und Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich. Carl Herbert Jacobson führt Einzelunterschrift; die beiden andern zeichnen zu zweien. Domizil: Hänibühl 8 (bei der Interhold AG, Filiale Zug).

3. Dezember 1963. Kunststoffe, Chemikalien usw.  
**ICC Handels A.G.**, in Zug, Handel mit Kunststoffen, Chemikalien und Rohmaterialien usw. (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1961, Seite 3720). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. November 1963 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven sind ohne Liquidation an die «ICC Handels (Fernost) AG.»,

in Zug, welche einzige Aktionärin ist, in Zug, übergegangen. Die Gläubiger sind sichergestellt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen und der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

3. Dezember 1963. Kunststoffe, Chemikalien usw.  
**ICC Handels (Fernost) AG.**, in Zug, Handel mit Kunststoffen, Rohmaterialien und Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1963, Seite 139). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. November 1963 und Uebnahmevertrag vom 25. Oktober 1963 hat die Gesellschaft Aktiven und Passiven der «ICC Handels A.G.», in Zug, übernommen.

4. Dezember 1963. Flaschenabfüllanlagen usw.  
**Salma SA.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Vertretungen für Flaschenabfüllanlagen sowie technische Beratungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zweckbestimmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch (Luzern), in Zug. Domizil: Höhenweg 11 (bei Dr. Guido M. Renggli).

4. Dezember 1963. Restaurant.  
**Josef Furrer**, in Hünenberg. Inhaber dieser Firma ist Josef Furrer, von Hohenrain, in Hünenberg. Betrieb des Restaurants Degen.

4. Dezember 1963. Organische Werkstoffe usw.  
**Interporiston AG.**, in Zug, Verwertung von immateriellen Rechten jeder Art auf dem Gebiete der organischen und anorganischen Werkstoffe usw. (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1963, Seite 3189). Kollektivprokura wurde erteilt an Hanni Bernauer, von Zürich, in Hergiswil am See.

4. Dezember 1963. Bedarfsartikel für die Milchindustrie usw.  
**Mi-Kü-Ta AG.**, in Zug, Fabrikation von und Handel mit Bedarfsartikeln für die Milch- und Käseindustrie usw. (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1963, Seite 3148). In den Verwaltungsrat wurde Peter von Teufenstein, von Schönenwerd (Solothurn), in Bern, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Rolf Oswald ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

4. Dezember 1963.  
**Lorze-Garage, Huher, Böchi & Co.**, in Baar. Betrieb einer Garage, Handel mit neuen und gebrauchten Personen- und Lastwagen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1962, Seite 2754). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

4. Dezember 1963.  
**Wefina-Holding GmbH.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen an anderen Gesellschaften. Sie kann sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 1 500 000. Gesellschafter sind: Dr. Karl-Heinrich von Waldthausen, deutscher Staatsangehöriger, in Essen (Westdeutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 755 000, und Maria von Waldthausen, deutsche Staatsangehörige, in Norf bei Neuss (Westdeutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 745 000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Dezember 1963 übernimmt die Gesellschaft von Dr. Karl-Heinrich von Waldthausen ein Guthaben an das Bankhaus Waldthausen & Co., Düsseldorf, im Betrage von Fr. 755 000 und von Maria von Waldthausen ein solches an das gleiche Bankhaus im Betrage von Fr. 745 000, die voll auf die Stammeinlagen der Gesellschafter angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Dr. Karl-Heinrich von Waldthausen; Maria von Waldthausen (beide obgenannt), und Kurt Isliker, von Kleinandelfingen (Zürich), in Frauenfeld. Domizil: Bahnhofstrasse Nr. 17 (bei der Schweizerischen Kreditanstalt).

4. Dezember 1963.  
**Fiheta-Holding GmbH.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen an anderen Gesellschaften. Das Stammkapital beträgt Fr. 750 000. Gesellschafter sind: Renate Böhmer geb. von Waldthausen, deutsche Staatsangehörige, in Essen-Bredene (Westdeutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 745 000, und Alfred Böhmer, deutscher Staatsangehöriger, in Essen-Bredene (Westdeutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Gemäss Uebnahmevertrag vom 2. Dezember 1963 übernimmt die Gesellschaft von Renate Böhmer geb. von Waldthausen, ein Guthaben an das Bankhaus Waldthausen & Co., Düsseldorf, im Betrage von Fr. 745 000, und von Alfred Böhmer, Essen, ein solches an das gleiche Bankhaus im Betrage von Fr. 5000, die voll auf die Stammeinlagen der Gesellschafter angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Renate Böhmer geb. von Waldthausen, Alfred Böhmer (beide obgenannt), und Kurt Isliker, von Kleinandelfingen (Zürich), in Frauenfeld. Domizil: Bahnhofstrasse 17 (bei der Schweizerischen Kreditanstalt).

4. Dezember 1963.  
**Waldang-Holding GmbH.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen an anderen Gesellschaften. Das Stammkapital beträgt Fr. 750 000. Gesellschafter sind: Jutta Gräfin von Pfeil, geb. von Waldthausen, deutsche Staatsangehörige, in Norf bei Neuss (Westdeutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 745 000, und Wilhelm Graf von Pfeil, deutscher Staatsangehöriger, in Norf bei Neuss, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Gemäss Uebnahmevertrag vom 2. Dezember 1963 übernimmt die Gesellschaft von Jutta Gräfin von Pfeil ein Guthaben an das Bankhaus Waldthausen & Co., Düsseldorf, im Betrage von Fr. 745 000 und von Wilhelm Graf von Pfeil ein solches an das gleiche Bankhaus im Betrage von Fr. 5000, die voll auf die Stammeinlagen angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzel-

unterschrift ist: Jutta Gräfin von Pfeil, geb. von Waldthausen, und Wilhelm Graf von Pfeil (beide obgenannt), und Kurt Isiker, von Kleinandelfingen (Zürich), in Frauenfeld. Domizil: Bahnhofstrasse 17 (bei der Schweizerischen Kreditanstalt).

4. Dezember 1963. Wassertransporte usw.

**Iucahart A.G.**, in Zug, Durchführung von Wassertransporten aller Art sowie Kauf, Verkauf und Vermittlung von Schiffen usw. (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1961, Seite 2875). Gustav Schmitt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde Dr. Oscar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug, gewählt.

4. Dezember 1963.

**Hartmann Patentverwertung GmbH**, in Zug, Verwertung von Patenten und Lizenzen usw. (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1961, Seite 779). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Dezember 1963 wurde das Stammkapital von Fr. 20 000 auf Fr. 60 000 erhöht durch Heraussetzung der Stammeinlage von Werner Hartmann von Fr. 19 000 auf Fr. 59 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Stammkapital beträgt nun Fr. 60 000 und zerfällt in folgende zwei Stammeinlagen: Fr. 59 000, lautend auf Werner Hartmann, und Fr. 1000, lautend auf Dr. Jakob Knüsel.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo**  
*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

3 décembre 1963.

**Offset-Print S. à r. l.**, en liquidation, à Domdidier, exploitation d'une imprimerie en offset ou tout autre procédé, rédaction et exploitation du journal «La Terre Fribourgeoise» (FOSC. du 30 juin 1960, page 1944). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

*Bureau de Fribourg*

3 décembre 1963. Brosserie, etc.

**Deillon Jules**, à Fribourg, commerce de brosserie, ficelles, articles de ménage (FOSC. du 14 février 1963, N° 37, page 455). La raison est radiée ensuite de cessation du commerce.

3 décembre 1963. Primeurs.

**Paul Eltschinger**, à Fribourg, primeurs en gros (FOSC. du 12 juillet 1957, N° 160, page 1884). La raison est radiée ensuite de remise du commerce.

3 décembre 1963.

**Piscine de l'aérodrome d'Ecuwillens**, à Ecuwillens. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de favoriser le développement de l'aérodrome de la section fribourgeoise de l'Aéro-club de Suisse. La société cherche à atteindre son but par la création d'un complexe de délassement, en particulier par l'exploitation d'une piscine et l'installation d'une place de jeux pour enfants. Les statuts portent la date du 16 juillet 1963. Sont émises des parts sociales de fr. 100. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle du canton de Fribourg et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 7 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Il est composé de: Beda Heftli, de Luchsingen (Glaris), à Fribourg, président; Joseph Surclat, de Blessens, à Fribourg, vice-président; Charles Chammartin, de Chavannes-sur-Orsonnens, à Fribourg, secrétaire; Robert Arbez dit Arbel, de Le Chenit, à Genève, membre. Locaux: à Ecuwillens, c/o Section fribourgeoise de l'Aéro-Club de Suisse.

**Solothurn - Soleure - Soletta**  
*Bureau Bucheggberg*

3. Dezember 1963.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Schnottwil**, in Schnottwil (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1960, Seite 1228). Der Präsident Ernst Schluop-Gosteli und der Vizepräsident Johann Suter-Ledermann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Präsident wurde gewählt: der bisherige Beisitzer Hans Schori, des Hans, von und in Schnottwil, und als Vizepräsident der bisherige Sekretär Alfred Schluop-Schluop, von und in Schnottwil. Neu wurde als Sekretär in den Vorstand gewählt: Ernst Eberhard, des Ernst, von und in Schnottwil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

*Bureau Olten-Gösgen*

3. Dezember 1963.

**Immobilien Petra AG**, in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Liegenschaften sowie die Erstellung von Bauten aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Hanspeter Studer, von Hägendorf, in Olten, welcher Einzelunterschrift führt. Domizil: Frobürgstrasse 4, bei Hanspeter Studer.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

20. November 1963.

**BEFAG, Beton-Fabrikations AG, Liestal**, in Liestal. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunden und Statuten vom 6. September 1963 und 15. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Fertigbeton und verwandten Produkten. Sie kann sich an Unternehmen, die Produkte gleicher und ähnlicher Natur fabrizieren oder vertreiben, beteiligen. Sie ist berechtigt, Grundstücke und Liegenschaften zu erwerben und Baurechtsverträge über Grundstücke abzuschliessen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, welchem als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Urs Gasser-Gnemmi, von Langnau (Bern) und Liestal, in Liestal, angehört. Domizil: Römerweg 1 (bei Urs Gasser).

**Aargau - Argovie - Argovia**

3. Dezember 1963.

**Bischolding GmbH**, in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. November 1963 eine Gesellschaft

mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen aller Art im In- und Ausland sowie ferner von in- und ausländischen Forderungen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Das Stammkapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter sind: Hans Liebherr, deutscher Staatsangehöriger, in Biberach an der Riss (Württemberg, Deutsche Bundesrepublik), mit einer Stammeinlage von Fr. 1 998 000; Robert Luy, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut (Deutsche Bundesrepublik), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, und Roman Hänggeli, von Kienberg (Solothurn), in Wettingen, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Roman Hänggeli. Geschäftsadresse: Zentralstrasse 133 (bei Roman Hänggeli).

**Tessin - Tessin - Ticino**

*Ufficio di Lugano*

22 novembre 1963. Immobili.

**Gipco S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 1° ottobre 1963. Scopo: la costruzione, locazione, compra e vendita di immobili, la mediazione immobiliare, nonché la partecipazione a imprese commerciali e industriali di ogni genere. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Giuseppe Faoro, da Intragna, in Pregassona. Recapito: Corso Elvezia 10, uffici propri.

2 dicembre 1963.

**Lian Holding S.A.**, a Castagnola. Società anonima con atto notarile e statuto del 29 novembre 1963. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr. Alessandro Villa di Roberto, da Bellinzona, in Chiasso. Recapito: via Violetta 6, uffici propri.

2 dicembre 1963. Partecipazioni, ecc.

**Beta Holding S.A.**, a Castagnola (FUSC. del 25 giugno 1963, N° 145, pagina 1859). Dr. Erich Diefenbacher, da ed in Basilea, è stato nominato membro del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma. Dora Agosti, amministratrice unica, diventa presidente con firma individuale.

2 dicembre 1963. Immobili, ecc.

**Pedemonte S.A.**, a Lugano (FUSC. del 22 novembre 1963, N° 274, pagina 3322). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 1° dicembre 1963 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in **Pedemontaua S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

2 dicembre 1963. Immobili, ecc.

**Cannott A.G.**, a Lugano (FUSC. del 26 novembre 1963, N° 277, pagina 3359). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

2 dicembre 1963. Immobili, abitazione in condominio.

**Condin S.A.**, a Pregassona. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 novembre 1963. Scopo: la compra, la vendita, l'amministrazione di beni mobili e immobili, in special modo la progettazione e costruzione di stabili di abitazione in condominio. Essa può costituire filiali e succursali in Svizzera e all'estero come pure costituire o prendere parte a imprese e ditte affini o simili.

La società si prefigge di acquistare di Carlotta, Giannino e Carolina Gianini, Lugano e Pregassona, il nuovo fondo part. N° 982, in Pregassona di complessivi 1134 m<sup>2</sup> per fr. 139 000 circa. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Walter Gubler di Walter, da Stäfa, in Pregassona, presidente, e Antonio Valsangiacomo fu Giacomo, da Castel San Pietro, in Pazzallo, con firma collettiva a due. Recapito: via Arbostora.

3 dicembre 1963. Tessili, ecc.

**Lady's-Lastie S.A.**, a Sorengo (FUSC. del 19 settembre 1958, N° 219, pagina 2533). Questa società è cancellata dal registro di commercio di Lugano in seguito al trasferimento della sede a Gebenstorf (FUSC. del 19 novembre 1963, N° 271, pagina 3285).

3 dicembre 1963. Partecipazioni, ecc.

**Gigliola S.A.**, a Lugano (FUSC. del 6 novembre 1963, N° 259, pagina 3049). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 23 ottobre 1963 la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali.

3 dicembre 1963.

**Parfinam Fiduciaria S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 30 novembre 1963. Scopo: l'espletamento di mandati fiduciari da parte di enti pubblici, autorità amministrative o giudiziarie, persone giuridiche o fisiche, l'esecuzione di revisioni, amministrazioni immobiliari e di patrimoni, tenuta di contabilità; amministrazioni di trusts mobiliari ed immobiliari; perizie contabili od amministrative; arbitrati, operazioni di finanziamento e di investimento, ogni e qualsiasi incarico che le venisse affidato e che rientrasse nelle competenze specifiche dei suoi organi. La società potrà altresì partecipare ad imprese od altre società commerciali, finanziarie od industriali. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr. Giuseppe Doninelli di Francesco, da Morbio Superiore, in Castel S. Pietro. Recapito: via Domenico Fontana 1a, c/o uffici propri.

4 dicembre 1963.

**Immobiliare Crauno S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 29 novembre 1963. Scopo: la compra e vendita, la gestione ed amministrazione di immobili, la partecipazione a società finanziarie, industriali e commerciali con analoghi scopi; in particolare l'acquisto delle particelle Nri. 271 e sub. a, b, c; in territorio del comune di Ponte-Capriasca e Nri. 187 e sub. a, b, c, e, f, g, in territorio del comune di Origlio, per il prezzo di fr. 250 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Ezio Foglia fu Felice, da Castagnola, in Massagno. Recapito: via Canova 16 b, c/o avv. Dr. Demetrio Balestra.

4 dicembre 1963.

**Lavanderia Caslano S.A.**, a Caslano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 dicembre 1963. Scopo: l'esercizio di una lavanderia e di un impianto di lavatura chimica, la partecipazione ad imprese commerciali affini in Svizzera e all'estero, con la possibilità di costituire filiali e succursali. Essa si prefigge di acquistare dai coniugi Walter e Berta Joss, lavanderia Caslano, gli impianti di lavanderia, per un prezzo non superiore a fr. 150 000. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: D<sup>r</sup> Clemenz Sager, di Clemenz, da Egnach (Turgovia), in Bäch (Svitto), presidente; Giovanni Werdelis, di Giorgio, di nazionalità italiana, in Rorbas (Zurigo), vice-presidente, e Walter Joss fu Eugen, da Worb (Bernina), in Zurigo, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due del vice-presidente e di un membro. Recapito: casa Beta, uffici propri.

4 dicembre 1963. Lavori edili, ecc.

**La Strada S.A.**, a Viganello (FUSC. del 7 dicembre 1960, N° 287, pagina 3518). Guido Lonati, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Francesco Malfanti già membro è ora presidente del consiglio d'amministrazione. La società è vincolata come finora dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione.

4 dicembre 1963. Vini.

**Bianchi Battista**, a Cureglia (FUSC. del 13 aprile 1932, N° 94, pagina 991). La ditta viene cancellata per cessazione. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla nuova ditta individuale «Bianchi Remo», in Massagno, qui sotto iscritta.

4 dicembre 1963. Vini.

**Bianchi Remo**, a Massagno. Titolare è Remo Bianchi di Battista, da Coldrerio, in Massagno. La ditta assume attivo e passivo della sopra cancellata ditta individuale «Bianchi Battista», in Cureglia. Commercio di vini. Via Rovro 5.

4 dicembre 1963. Immobili.

**Loretana S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 dicembre 1963. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili, l'acquisto di diritti reali limitati e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: D<sup>r</sup> Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e D<sup>r</sup> Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

4 dicembre 1963.

**Immobiliare Luisa S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 dicembre 1963. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza, la costruzione di stabili e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Renato Zocchi, da Taverna, in Mezzovico-Vira. Recapito: via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

4 dicembre 1963. Immobili.

**Cipressina S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 dicembre 1963. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili, l'acquisto di diritti reali limitati e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: D<sup>r</sup> Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e D<sup>r</sup> Orazio Dotta, da Airole, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

*Distretto di Mendrisio*

2 dicembre 1963. Immobili.

**Arsar S.A.**, in Chiasso, immobili, ecc. (FUSC. del 24 settembre 1963, N° 223, pagina 2707). D<sup>r</sup> Armando Pedrazzini, già amministratore unico, è ora presidente; D<sup>r</sup> Achille Bianchi di Emilio, da ed in Lugano, è stato nominato vice-presidente e amministratore delegato. Impegheranno la società con firma individuale. La firma del D<sup>r</sup> Armando Pedrazzini, quale amministratore unico, è estinta. Rag. Giampiero Zoppi fu Ernesto, da Broglio, in Vacallo, e D<sup>r</sup> Fausto Ritter di Giuseppe, da Cham, in Mendrisio, sono stati nominati procuratori. Essi impegneranno la società con firma collettiva a due.

2 dicembre 1963. Partecipazioni.

**Safitec S.A.**, in Balerna, partecipare a società ed imprese commerciali (FUSC. del 10 giugno 1963, N° 132, pagina 1699). Con decisione assembleare del 29 novembre 1963, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in Fisatec S.A. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

3 dicembre 1963. Trasporti internazionali.

**Südfraucht-Chiasso S.A.**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo i trasporti internazionali, gli sdoganamenti, le commissioni, i depositi, l'assunzione e la gestione di agenzie e di rappresentanze. La società potrà creare succursali in Svizzera e all'estero ed acquistare o creare imprese similari. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 2 dicembre 1963. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. La società è amministrata da un amministratore unico o da un consiglio di amministrazione composto da tre a cinque membri; attualmente da un amministratore unico nella persona di: rag. Ivo Molteni fu Giuseppe, da ed in Lugano, con firma individuale. Recapito: Corso San Gottardo 20, c/o avv. Pierfrancesco Campana, Chiasso.

3 dicembre 1963.

**Interfiduciaria**, in Chiasso, l'espletamento di mandati fiduciari (FUSC. del 12 marzo 1962, N° 59, pagina 750). D<sup>r</sup> Andreas Rickenbach e D<sup>r</sup> Sergio Parri non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono quindi estinte. A nuovi membri del consiglio di amministrazione sono stati nominati: D<sup>r</sup> Achille Bianchi di Emilio, da ed in Lugano, e D<sup>r</sup> Alessandro Villa di Roberto, da Bellinzona, in Chiasso. Essi impegneranno la società con firma a due fra di loro o con altro avente diritto. L'assemblea generale del 27 novembre 1963 ha modificato gli statuti su punti che non concernono i terzi.

3 dicembre 1963. Materie plastiche, ecc.

**Jopa S.A.**, in Mendrisio, l'industria ed il commercio di tutte le materie plastiche ed affini, ecc. (FUSC. del 1° aprile 1963, N° 76, pagina 936). Con decisione

assembleare del 29 novembre 1963 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che sarà fatta sotto la ragione sociale **Jopa S.A. in liquidazione**. A liquidatore è stato nominato avv. Pierfrancesco Campana di Benito, da Valcolla, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. La sua firma quale amministratore unico è estinta. Recapito della società in liquidazione: Jopa S.A. in liquidazione, Mendrisio, Corso Bello, Palazzo Banca dello Stato.

*Waadt - Vaud - Vaud**Bureau d'Aigle*

3 décembre 1963. Machines et outillage de chantier.

**F.X. Grossholz**, à Villeneuve. Le chef de la maison est Franz Xaver Grossholz, allié Ammeter, d'Altdorf (Uri), à Villeneuve. Commerce de machines et outillage de chantier. 112, Grand'Rue.

*Bureau d'Avenches*

27 novembre 1963.

**R. Müller, Verlag «Sonnsseitig leben»**, précédemment à Berne (FOSC. du 13 décembre 1951, N° 291, page 3170). La maison a transféré son siège à Vallamand. Le titulaire est Rudolf Müller, de Bâle, à Vallamand-Dessous. Edition du journal «Sonnsseitig leben», de livres et de périodiques sur la réforme de la vie. Vallamand-Dessous.

*Bureau de Lausanne*

28 novembre 1963. Articles de menuiserie.

**Unibois S.A.**, à Lausanne. Statuts: 22 novembre 1963. But: achat et vente de tout article de menuiserie, recherche de procédés de fabrication, centralisation des achats dans la menuiserie, et l'étude d'utilisation de nouveaux matériaux. Capital: fr. 100 000, divisé en: 500 actions à droit de vote privilégié, nominatives, de fr. 100 chacune, série A, entièrement libérées, et 50 actions ordinaires, nominatives de fr. 1000 chacune, série B, libérées jusqu'à concurrence de fr. 10 000. Le capital est libéré de fr. 60 000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil de 3 à 7 membres, composé de: André Guknecht, de Champagny (Fribourg), à Estavayer-le-Lac, président; Paul Parcellet, de et à Vouvry, vice-président; René Iten, de Sion et Unterägeri (Zoug), à Martigny-Ville; Charles Hoffmann, d'Allemagne, à Orbe, et Philippe Ischi, de Pully et Rumisberg (Berne), à Lausanne, administrateur-délégué et secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et secrétaire, ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureaux: Longeraie 7 (chez l'administrateur-délégué).

2 décembre 1963. Travaux de voies de chemins de fer, etc.

**L. Meunbrez**, à Lausanne, travaux de voies de chemins de fer (FOSC. du 18 mars 1963, page 802). Genre d'affaires actuel: entreprise de voies de chemins de fer, entreprise de génie civil et constructions de bâtiments. Procuration individuelle a été conférée à Michel Contini, des Glânes (Fribourg) et Lausanne, à Lausanne.

2 décembre 1963.

**Association de l'Institut de la Communauté Européenne pour les études universitaires**, à Lausanne (FOSC. du 30 octobre 1958, page 2897). Jean Monnet n'est plus président; sa signature est radiée. L'association est engagée par la signature individuelle de Max Kohnstamm (inscrit), nommé président, actuellement à Uccles (Belgique), ou du secrétaire administratif Henri Rieben (inscrit). Nouvelle adresse: place de la Palud 2 (Hôtel de Ville).

2 décembre 1963. Bureau de placement.

**«Aclama» Mme Dévaud**, à Lausanne, bureau de placement (FOSC. du 26 novembre 1962, page 3110). Le bureau est transféré: rue du Jura 7.

2 décembre 1963.

**Société immobilière Mont-Charmant A**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 21 juin 1960, page 1840);

**Société immobilière Mont-Charmant B**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 31 juillet 1961, page 2238).

Bureaux transférés: avenue de la Sallaz 8 (chez l'administrateur).

2 décembre 1963. Architecture.

**Constro-Service S.A.**, à Lausanne, tous travaux d'architecte (FOSC. du 10 juillet 1963, page 2017). L'administrateur Louis Ruche est démissionnaire; sa signature est radiée. La procuration de Georges Vuilliomonet est éteinte. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Claude Estoppey, de Granges-Marnand (Vaud), à Lausanne.

2 décembre 1963. Immeubles.

**S.I. Rue du Simplon 33**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 25 février 1955, page 536). L'administrateur Ernest Andermatt est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Charles Rollinet, de Domdidier, à Lausanne.

2 décembre 1963. Produits de beauté, etc.

**Juliette Martin**, à Lausanne. Chef de la maison: Juliette Martin, de Ste-Croix, à Lausanne. Représentation de produits de beauté et de parfumerie. Rue du Bugnon 22.

2 décembre 1963. Appareils électriques, etc.

**Charles Maier & Cie**, succursale de Lausanne, fabrication d'appareils et d'installations de distribution électriques, société en commandite avec siège principal à Schaffhouse (FOSC. du 28 mai 1963, page 1562). Les bureaux sont transférés à l'avenue Villamont 19.

2 décembre 1963.

**Matisa Matériel Industriel S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 20 novembre 1963, page 3298). Arnold Peissard, de Tavel, à Prilly, est nommé directeur, avec signature collective à deux. Octave Crosset, d'Ollon, à Renens, et Georges Catzellis, de et à Lausanne, sont nommés fondateurs de procuration avec signature collective à deux.

3 décembre 1963. Vins.

**M. Huber**, à Renens. Chef de la maison: Martin Huber, allié Frosio, de Schübelbach, à Renens. Commerce de vins. Rue du Bugnon 2 bis.

3 décembre 1963. Immeubles.

**S.I. Moulgis C Renens**, à Prilly, société anonyme (FOSC. du 2 juin 1961, page 1587). Les administrateurs Baptiste Pirinoli et Georges Borgeaud sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Seul administrateur avec signature individuelle: William Diserens, de Savigny, à Lausanne. Les bureaux sont transférés, rue Chaucrau 3 (chez Fiduciaire W. Diserens S.A.)

3 décembre 1963.

**Wagons Industriels S.A.**, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 3 décembre 1963. But: l'acquisition, la vente, le placement et la gestion, tant pour elle-même que pour le compte de tiers, de tout matériel de transport,

principalement ferroviaire, destiné au trafic suisse et international. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 2 ou plusieurs membres, composé de: Jean-Pierre Barone, de Cheseaux sur Lausanne, à Lutry, président, et Jean-Pierre Brönmann, de Gurzelen, à Lutry. Signature: collective à deux des administrateurs. Bureaux: Rue Caroline 2 (dans ses locaux).

3 décembre 1963. Revêtements pour sols.

**Chape S.A.**, à Lausanne. Société anonyme. Statuts: 2 décembre 1963. But: l'achat, la vente, la fabrication, la pose et l'entretien de tous revêtements pour sols. Capital: fr. 50 000, libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jacques Rossier, de Rougemont, à Lausanne.

#### Bureau de Morges

2 décembre 1963. Vins.

**Les Chais d'Or S.A.**, à Morges, commerce de vins (FOSC. du 17 septembre 1963, N° 217, page 2643). Dans sa séance du 20 novembre 1963, le conseil d'administration a nommé Jacques Rousset, de nationalité française, à Morges, en qualité de directeur. Il signe collectivement à deux avec un des administrateurs.

2 décembre 1963. Produits techniques.

**Pierre Jacoud**, précédemment à Crissier (FOSC. du 8 juin 1961, page 1649). La maison a transféré son siège à Chavannes-près-Renens. Le titulaire est Pierre Jacoud, de Puidoux-Chexbres, qui garde son domicile à Crissier. Achat, vente, représentation et importation de produits techniques et marchandises de diverses natures. Rue Centrale 26.

2 décembre 1963. Immeubles.

**S.J. Jolysite Préverenges S.A.**, à Morges (FOSC. du 21 février 1955, N° 43, page 485). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1962, cette société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

#### Bureau de Vevey

2 décembre 1963. Installations sanitaires, etc.

**A. Carrel**, à Clarens, commune de Montreux. Chef de la maison: Alfred Louis Carrel, allié Gay, de Siviriez (Fribourg), à Clarens. Entreprise d'installations sanitaires, de ferblanterie et de couverture. Tavel-sur-Clarens, rue de la Gare 51.

2 décembre 1963. Boucherie.

**A. Guex**, à Vevey, boucherie-charcuterie (FOSC. du 3 mai 1956, page 1156). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 décembre 1963.

**Lion-Soie S.A. Montreux**, à Montreux (FOSC. du 14 mars 1952, page 708). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 30 novembre 1963, la société a porté son capital de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions nouvelles au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées en espèces. Le capital social est actuellement de fr. 200 000; il est entièrement libéré et divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'administratrice Céline Cheneval, démissionnaire, est radiée et ses pouvoirs sont éteints. Germaine Mayer, de Schmiedrued (Argovie), à Montreux, est administratrice avec signature collective à deux. Le second bureau de Zurich est supprimé.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau de Sion

3 décembre 1963. Vins.

**Edmond Giroud**, à St-Pierre des Clages, commune de Chamoson. Le chef de cette maison est Edmond Giroud, fils d'Edmond, de et à St-Pierre des Clages, commune de Chamoson. Commerce de vins.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

2 décembre 1963. Hôtel.

**E. Römer**, La Vue-des-Alpes, commune de Fontaines. Le chef de la maison est Ernest Römer, de Tüscherz (Berne), à la Vue-des-Alpes, commune de Fontaines. Exploitation de l'Hôtel de la Vue-des-Alpes.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 décembre 1963. Horlogerie.

**Charles Paroz**, à La Chaux-de-Fonds, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 1 juin 1954, N° 125). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Pierre Farine», à La Chaux-de-Fonds, inscrite ce jour.

2 décembre 1963. Horlogerie.

**Pierre Farine**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Pierre Paul Farine, d'Alle (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Le titulaire a repris l'actif et le passif de la maison «Charles Paroz», à La Chaux-de-Fonds, radiée ce jour. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie, fabrication et commerce d'horlogerie. Avenue Léopold-Robert 75.

2 décembre 1963.

**Société Fiduciaire Vigilis S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 mai 1962, N° 107). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 novembre 1963, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec deux créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. A été nommé directeur Claude Hauert, toujours avec signature individuelle. Sa procuration est éteinte.

#### Genf - Genève - Ginevra

8 novembre 1963. Gestion de biens immobiliers, etc.

**Albert & Cie SA**, à Genève, achat, vente, construction, courtage et gestion de biens immobiliers, etc. (FOSC. du 30 juillet 1962, page 2220). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société anonyme «Régie Foncière SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif.

8 novembre 1963.

**Régie Foncière SA**, à Genève (FOSC. du 14 octobre 1963, page 2912). Capital porté de fr. 120 000 à fr. 200 000 par l'incorporation d'une réserve, au montant de fr. 80 000, figurant au bilan au 31 décembre 1962, et l'émission de 80 actions de fr. 1000, au porteur. Capital porté ensuite de fr. 200 000 à fr. 300 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise au sens de l'art. 748 CO: l'actif et le passif de la société anonyme «Albert & Cie SA», à Genève, selon bilan au 31 décembre 1962, comprenant un actif de fr. 279 196.36 et un passif envers les tiers de 179 196.36, soit un actif net de fr. 100 000, montant entièrement imputé sur le capital. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 18 octobre 1963. Administration: Alexandre Hauchmann, président; Antoine Ricard, délégué; René Favre (inscrits), Pierre-Louis Schneider, de et à Genève, et Georges-Emile Mourgue d'Algue, de France, à Cologny. Signature: collective à deux des administrateurs et de Laurent Roulet, directeur (inscrit); leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. Procuration collective à deux: Pierre Stiefel (inscrit) et Marie-Marthe Lamouille, de Genève, à Plan-les-Quates.

29 novembre 1963. Produits chimiques, etc.

**Laboratoires Abbott SA (Abbott Laboratories Ltd.)**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 22 novembre 1963. But: importation, exportation, conditionnement, composition, distribution et vente de tous produits chimiques et pharmaceutiques et accessoires, notamment des produits fabriqués par des sociétés appartenant au groupe «Laboratoires Abbott». Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 40 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Tilden Batchelder, des USA, à Chicago (Illinois, USA), président; Percy-C. Gaimard, de et à Genève, et Hans-Rudolf Bärtschi, de Zurich, à Vevey. Signature: individuelle de Tilden Batchelder ou Percy-C. Gaimard ou collective à deux de Hans-Rudolf Bärtschi. Bureaux: 6, avenue Théodore-Flournoy.

29 novembre 1963. Equipements électroniques, etc.

**Eitel-McCullough SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 29 novembre 1963. But: achat, assemblage, distribution et vente de toutes espèces d'équipements électroniques, en particulier des tubes électroniques et produits similaires; acquisition, exploitation et cession de tous immeubles. Capital: fr. 100 000, versé à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Léopold Cramer, de Genève, à Cologny, et Eric-E. Homburger, de St-Gall, à Zurich. Signature: collective de Léopold Cramer et Eric-E. Homburger. Bureaux: 15, rue du Jeu-de-l'Arc.

2 décembre 1963. Café-restaurant.

**Raymond Vniehard**, à Collonge-Bellerive, café-restaurant à l'enseigne «Restaurant Beau-Site» (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1958, page 3202). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

2 décembre 1963. Enseignes lumineuses.

**«Alpha-Néon» A. Gaud**, à Genève. Chef de la maison: André-Ernest Gaud, de et à Genève. Commerce et installation d'enseignes lumineuses. 1, avenue Théodore-Flournoy.

2 décembre 1963. Automobiles.

**Louis Thusy**, à Genève. Chef de la maison: Louis-Albert Thusy, de France, à Genève. Achat, vente et location de véhicules automobiles. 32, quai Gustave-Ador.

2 décembre 1963. Papiers peints, etc.

**Karl et Paula Szabo**, à Genève, commerce et pose de papiers peints, tissus d'ameublement, tapis, linoléums, revêtements du sol et autres décorations d'intérieur, société en nom collectif (FOSC. du 18 septembre 1962, page 2660). La société fait en outre l'importation et la vente en Suisse d'articles en provenance du Moyen-Orient. Nouvelle raison sociale: «Multi-Decor» Karl et Paula Szabo. Nouvelle adresse: 20, rue de la Violette.

2 décembre 1963. Participations.

**Amsel SA**, à Genève, participer à toutes entreprises commerciales, industrielles, etc. (FOSC. du 21 septembre 1960, page 2722). Franz Wiener et Hugo Amsel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Atteslander, président (inscrit); Maurice Chapuis (inscrit), nommé secrétaire, et Isaac Feldstein (inscrit) lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de Pierre Atteslander et Isaac Feldstein sont modifiés dans ce sens.

2 décembre 1963. Articles textiles, etc.

**Interfil SA**, à Vernier, articles textiles, etc. (FOSC. du 4 septembre 1963, page 2545). Le capital de fr. 400 000 est maintenant entièrement versé.

2 décembre 1963. Participations.

**L'Origan SA**, à Genève, administration de participations à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 12 avril 1960, page 1151). Statuts modifiés le 22 novembre 1963 sur un point non soumis à l'inscription.

2 décembre 1963.

**Société Immobilière les Pierres Fleuries**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 janvier 1962, page 251). Blanche-Hortense Picard n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Roger Picard, d'Aegerten (Berne), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

2 décembre 1963.

**Midaf Industrial Holding SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 29 novembre 1963. But: participer financièrement d'une façon permanente à toutes entreprises, plus spécialement industrielles, particulièrement en Afrique et en Asie. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un à neuf membres: René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 15, rue Général-Dufour, chez Maurice et René Merkt, avocats.

2 décembre 1963. Participations.

**Pemonde SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 25 novembre 1963. But: administration de toutes participations financières à des entreprises établies à l'étranger, ainsi que participation à l'exploitation et à la négociation de contrats ou de brevets et licences, notamment dans le domaine de l'industrie pétrolière. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration interne. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandoeuvres, président; Edouard Kössler, de Genève, à Céligny, secrétaire, et Michel Badaf, d'Italie, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 7, place du Molard, chez Alexandre Hauchmann, avocat.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 200573. Hinterlegungsdatum: 16. September 1963, 7 Uhr.  
Wilkinson Sword Limited, 16, Pall Mall, London S.W. 1 (Grossbritannien).  
Fabrikation und Handel.

Werkzeuge und Instrumente inkl. Seheren, Gartengeräte, Küchengeräte,  
Messer; Rasierapparate, Rasierklingen, Trockenrasierapparate, Nagel- und  
Haarschneidegeräte. (Int. Kl. 8, 21)

## MASTERCUT

N° 200574. Date de dépôt: 19 septembre 1963, 17 h.  
Ulano AG, Untere Heslibachstrasse 22, Kusnacht (Zürich).  
Fabrication et commerce.

Film pour cache. (Cl. int. 1)

## AMBERLITH

N° 200575. Date de dépôt: 19 septembre 1963, 17 h.  
Ulano AG, Untere Heslibachstrasse 22, Kusnacht (Zürich).  
Fabrication et commerce.

Film pour cache. (Cl. int. 1)

## RUBYLITH

N° 200576. Date de dépôt: 19 septembre 1963, 17 h.  
Ulano AG, Untere Heslibachstrasse 22, Kusnacht (Zürich).  
Fabrication et commerce.

Film photographique pour procédé à l'écran sensibilisé au chromate. (Cl. int. 1)

## WETSHOT

N° 200577. Date de dépôt: 19 septembre 1963, 17 h.  
Ulano AG, Untere Heslibachstrasse 22, Kusnacht (Zürich).  
Fabrication et commerce.

Tissu au carbone sensibilisé au chromate. (Cl. int. 1)

## POLY-X

N° 200578. Date de dépôt: 19 septembre 1963, 17 h.  
Ulano AG, Untere Heslibachstrasse 22, Kusnacht (Zürich).  
Fabrication et commerce.

Film photographique pour procédé à l'écran sensibilisé. (Cl. int. 1)

## PREP

N° 200579. Date de dépôt: 19 septembre 1963, 17 h.  
Ulano AG, Untere Heslibachstrasse 22, Kusnacht (Zürich).  
Fabrication et commerce.

Film plastique hydrosoluble pour travaux d'impression à l'écran de soie.  
(Cl. int. 1)

## AQUAFILM

N° 200580. Date de dépôt: 20 septembre 1963, 18 h.  
Compagnie des montres Ardath, Dreyfuss & Cie (Ardath Watch Co., Dreyfuss  
& Co.), rue du Stand 40, Genève. — Fabrication et commerce. — Renou-  
vellement de la marque N° 105397. Le délai de protection résultant du  
renouvellement court depuis le 20 septembre 1963.

Montres, parties de montres. (Cl. int. 14)

## ARDENT

Nr. 200581. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1963, 18 Uhr.  
Disch AG (Disch S.A.) (Disch Ltd.), Bahnhofstrasse 224, Othmarsingen.  
Fabrikation und Handel.

Bonbons, Karamels und Biskuits. (Int. Kl. 30)

## RHAPSODIE

Nr. 200582. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1963, 18 Uhr.  
Disch AG (Disch S.A.) (Disch Ltd.), Bahnhofstrasse 224, Othmarsingen.  
Fabrikation und Handel.

Bonbons, Karamels und Biskuits. (Int. Kl. 30)

## MIGNON

Nr. 200583. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1963, 20 Uhr.  
Einhorn AG (Licorne S.A.), Spreitenbach (Aargau).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 105326. Sitz verlegt.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. September 1963 an.

Stärke-Produkte für Speisezwecke. (Int. Kl. 30)

## AMIDOR

Nr. 200584. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1963, 20 Uhr.  
Einhorn AG (Licorne S.A.), Spreitenbach (Aargau).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 104368. Sitz verlegt.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. April 1963 an.

Teigwaren. (Int. Kl. 30)

## PRESTO

Nr. 200585. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1963, 19 Uhr.  
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen. — Fabrikation und Handel. — Er-  
neuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 106125. Firma  
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Oktober 1963 an.

Pharmazeutische Präparate; chemische Produkte für die Industrie, für medi-  
zinische, hygienische, wissenschaftliche und kosmetische Zwecke, pharma-  
zeutische Drogen und Präparate; kosmetische Produkte, Tier- und Pflanzen-  
vertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel,  
Veterinärprodukte. (Int. Kl. 1, 3, 5)

## STRONGAZIN

Nr. 200586. Hinterlegungsdatum: 8. November 1963, 20 Uhr.  
Beck & Böhler, «Pharmaceutica Locarno», Palazzo Credito Svizzero,  
Piazza Grande, Locarno. — Fabrikation und Handel.

Kosmetisches Produkt. (Int. Kl. 3)

## CONTRA HAIR-SPRAY

Nr. 200587. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1963, 20 Uhr.  
Josef Bühler, Schönenstrasse 25, Rüschlikon (Zürich).  
Fabrikation und Handel.

Verbindungsstücke für Hähnen, Schläuche, Rohre sowie für Leitungen aller Art.  
(Int. Kl. 6)

## BAD-BOY

Nr. 200588. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1963, 6 Uhr.  
Ketol AG, Stampfenbachstrasse 69, Zürich 6/35. — Fabrikation und Handel.

Entlackungsmittel, Abbeizmittel für Lacke und Farben, Oberflächenbe-  
handlungsmittel, Entfettungsmittel, Entrussungsmittel, Mittel zur Ent-  
fernung von Rost, Walzhaut und Metallbeschichtungen sowie Kunststoffen;  
abziehbare Schutzlacke. (Int. Kl. 1, 2, 3)

## DISCO-STRIP

N° 200589. Date de dépôt: 28 octobre 1963, 18 h.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-  
Chimie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhouse.  
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, hygiéniques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

## GRAVINDEX

Nr. 200590. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1963, 20 Uhr.  
Bruno Biasiutti, Löwenstrasse 55/57, Zürich 1. — Fabrikation und Handel.

Möbel aller Art und Wohnungseinrichtungen. (Int. Kl. 20)

## BB

Nr. 200591. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1963, 18 Uhr.  
The Billboard Publishing Company, 2160 Patterson Street, Cincinnati 22  
(Ohio, USA). — Fabrikation und Handel.

Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

## BILLBOARD

Nr. 200592. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1963, 16 Uhr.  
Ulrich & Co., Bahnhofstrasse 11, St. Gallen. — Handel.

Rostschutz-, Schmier- und Pflegemittel für Instrumente, Apparate und Maschinen. (Int. Kl. 2, 3, 4)

## INSTRU-SIL

Nr. 200593. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1963, 18 h.  
Magdeleine Benois, représentations, rue de Bourg 27, Lausanne.  
Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques, thérapeutiques et médicamenteux. (Cl. int. 3, 5)

## CARLINA

Nr. 200594. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1963, 14 h.  
Montres Hoga S.A. (Hoga Uhren AG) (Hoga Watch Ltd), rue du Crêt-Georges 18, Tramelan. — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 11)

## YAMATO

Nr. 200595. Hinterlegungsdatum: 5. November 1963, 20 Uhr.  
Grob & Co. Aktiengesellschaft (Grob & Co. Société Anonyme) (Grob & Co. Limited), Im Reutler, Horgen (Zürich). — Fabrication und Handel.

Weblitzen und Lamellen aus nichtrostendem Stahl. (Int. Kl. 7)

## GROBINOX

Nr. 200596. Date de dépôt: 5 novembre 1963, 18 h.  
Olin Mathieson Chemical Corporation, 460 Park Avenue, New York 22 (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Os et tissus osseux traités pour usages chirurgicaux. (Cl. int. 10)

## BOPLANT

Nr. 200597. Date de dépôt: 7 novembre 1963, 14 h.  
Société horlogère de Porrentruy, Phérix Watch Co S.A., Porrentruy.  
Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 105956. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 novembre 1963.

Mouvements, boîtes et cadrans de montres. (Cl. int. 14)

## PHEBUS

Nr. 200598. Date de dépôt: 7 novembre 1963, 16 h.  
Sanaro S.A., Montreux-Clareus (Vaud). — Fabrication. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 105081. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 août 1963.

Edulcorant artificiel. (Cl. int. 1)

## SANARID

Nr. 200599. Date de dépôt: 8 novembre 1963, 16 h.  
Etablissement du Grand Pont S.A., rue Jardinière 123, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrication. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 104635. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 juin 1963.

Installations de galvanoplastie. (Cl. int. 7, 9)

## GALVA-SOL

Nr. 200600. Date de dépôt: 10 septembre 1963, 17 h.  
Edwin Cooper and Company Limited, 174, Marylebone Road, Londres N.W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour usage industriel. (Cl. int. 1)

## HITEC

Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 195526. — Elmag, Glarus.  
Uebertragung an Queen's A.G. (Queen's S.A.) (Queen's Ltd.), General Willestrasse 10, Zürich 2. — Eingetragen den 30. November 1963.

Firma- und Adressänderung — Modification de raison et changement d'adresse  
Marken Nrn. 108309, 143428. — Chinosolfabrik Aktiengesellschaft, Hamburg-Billstedt (Deutschland). — Firma geändert in Chinosolfabrik Gesellschaft mit beschränkter Haftung. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Billbrookdeich 115, Hamburg-Billstedt (Deutschland). — Eingetragen den 27. November 1963.

Sitzverlegung — Transfert de siège

Marke Nr. 146346. — Peter Willems, Solothurn. — Sitz verlegt nach Steinhofhalde 20/22, Luzern. — Eingetragen den 27. November 1963.

Limitations de l'indication des produits — Einschränkungen der Warenangabe

Marque N° 194076 (FLUORAMYL)  
Omni-Pharm S.A., Bâle. — La liste des produits est limitée comme suit: Produits pharmaceutiques d'hygiène bucco-dentaire contenant du fluor. Enregistré le 27 novembre 1963.

Marke Nr. 197670 (WHITE HARE)  
Jenni & Co., Bern. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Gin. — Eingetragen den 27. November 1963.

Marque N° 198137 (TRIVETIL)  
Laboratoires Abbott S. à r. l., Montreux (Vaud). — L'indication des produits est limitée comme suit: Préparation antibactérienne utilisée en médecine vétérinaire. — Enregistré le 27 novembre 1963.

Marke Nr. 198465 (LYSINOTOL)  
Mundipharma AG, Rheinfelden (Aargau). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Arzneimittel pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch (ansgenommen Präparate mit muskelrelaxierender und spasmolytischer Wirkung), kosmetische und hygienische Präparate. — Eingetragen den 27. November 1963.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 157869 (YOGO)  
International Flavors & Fragrances I.F.F. (Reinach) AG, Reinach (Aargau). Gelöscht am 27. November 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marken Nrn. 182344 (THERMO-SEAL), 182345 (THERMO-SEAL TAPEROLL), 182346 (RIBBON-RITE), 182347 (STRIP-O-ELECTRIC), 182349 (PATCH-O-MATIC), 183466 (TAG-O-ELECTRIC FIBEROLLS), 183467 (RIBBON-RITE RIBBON), 183468 (TAG-O-ELECTRIC), 187779 (PATCH-O-MATIC PATCHES), 188551 (PERM-A-PRINT), 188552 (PERM-A-RITE). — Textile Marking Machine Co. GmbH, Horgen (Zürich). — Gelöscht am 27. November 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 193815 (AJIK)  
Richard Belaïeff, Chêne-Bougeries (Genève). — Radiée le 27 novembre 1963 à la demande du titulaire.

Marke Nr. 198392 (TOP VAT)  
Distillerie Willisau AG, Willisau-Stadt (Luzern). — Gelöscht am 27. November 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 199173 (ALERTAN)  
Laboratoires Sauter S.A., Genève. — Radiée le 27 novembre 1963 à la demande de la titulaire.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSSC, par des lois ou ordonnances*

Gaswerk Oberwynental AG., in Liquidation, Reinach (AG)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 29. November 1963 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger die Aufforderung, ihre Ansprüche bis 31. Dezember 1963 bei dem mit der Liquidation der Gesellschaft beauftragten Verwaltungsrat anzumelden. (A.A. 323<sup>4</sup>)

Reinach (AG), den 29. November 1963.

Gaswerk Oberwynental AG. in Liq.:  
Der Verwaltungsrat.

Esplanade La Fauvette S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 C. O.

Troisième publication

A la suite de sa dissolution et de son absorption par la Société immobilière de l'Ecole Nouvelle (actuellement l'Ecole Nouvelle S.A.), qui a repris ses actifs et ses passifs, les créanciers de la société anonyme Esplanade-La Fauvette S.A., ayant son siège à Lausanne, sont sommés, conformément aux dispositions de l'article 742 du Code des obligations, de se faire connaître au conseil d'administration de la Société L'Ecole Nouvelle S.A., à Lausanne, chemin de la Fauvette 25. (A.A. 315<sup>4</sup>)

Lausanne, le 26 novembre 1963.

Le conseil d'administration.

Vecar Holding S.A., Lugano

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 C.O

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria della Vecar Holding S.A., Lugano, tenutasi il 30 novembre 1963, ha deciso di ridurre il proprio capitale sociale da Fr. 3 000 000. — a Fr. 1 800 000. —, mediante rimborso di Fr. 200. — su ogni azione.

I creditori della società vengono informati di questa decisione, affinché possano esigere le garanzie del loro credito, come alle disposizioni di legge.

Le relative istanze sono da inviare entro due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, al consiglio di amministrazione della Vecar Holding S.A., Lugano, Viale Stefano Franscini 2. (A.A. 328<sup>4</sup>)

Lugano, 30 novembre 1963.

Il consiglio di amministrazione.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## 3½% Eidgenössische Anleihe von 1943

## Auslosung von Obligationen

Die Auslosung der am 15. April 1964 zur Rückzahlung gelangenden Obligationen der 3½% Eidgenössischen Anleihe von 1943 wird **Dienstag, den 7. Januar 1964, 9 Uhr vormittags**, Bureau Nr. 63, Verwaltungsgebäude des Eidg. Finanz- und Zolldepartementes (Bernhof), Bundesgasse 3 in Bern, stattfinden.

Eidgenössische Finanzverwaltung,  
Kassen- und Rechnungswesen.

## Emprunt fédéral 3½% de 1943

## Tirage au sort des obligations

Le tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3½% de 1943, appelées au remboursement pour le 15 avril 1964 aura lieu **mardi, 7 janvier 1964, à 9 heures du matin**, bureau N° 63, au siège du Département fédéral des finances et des douanes (Bernhof), Bundesgasse 3, à Berne.

Administration fédérale des finances,  
Service de caisse et de comptabilité.

## Prestito federale 3½% del 1943

## Estrazione a sorte di obbligazioni

L'estrazione a sorte delle obbligazioni del prestito federale 3½% del 1943, che saranno rimborsate per il 15 aprile 1964, avrà luogo **martedì, 7 gennaio 1964, alle ore 9 del mattino**, nell'ufficio N° 63, alla sede del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane (Bernhof), Bundesgasse 3, a Berna.

Amministrazione federale delle finanze,  
Servizio cassa e contabilità.

## Algérie

## Taxe sur les transactions.

Par la loi N° 63-295 du 10 août 1963, les autorités algériennes ont institué une «taxe sur les transactions» dont le taux est de 1% ad valorem.

Selon les précisions recueillies auprès de l'Ambassade de Suisse à Alger, cette taxe ne s'ajoute pas à la taxe unique globale à la production<sup>1)</sup> perçue lors des importations, mais n'est prélevée que sur les transactions ultérieures.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N° 239 du 12 octobre 1963 (Algérie: Taxe unique globale à la production).

289. 10. 12. 63.

## Internationale Messe Casablanca, 30 April - 17. Mai 1964

## Messekontingente

Schweizerfirmen, die beabsichtigen, im offiziellen Schweizer Pavillon an der Internationalen Messe Casablanca auszustellen, und auf Grund ihrer Beteiligung ein Messekontingent zugeweiht erhalten möchten, wollen bis **spätestens 31. Dezember 1963** ein entsprechendes Gesuch an die Schweizerische Zen-

trale für Handelsförderung, Dreikönigstrasse 8, Zürich 2, richten. Diese Kontingentsbegehren müssen enthalten:

1. genaue Bezeichnung der auszustellenden Produkte mit marokkanischer Zoll- und Unterzollposition;
2. gewünschten Kontingentsbetrag je Zollposition.

Die schweizerischen Fabrikanten und Exportfirmen, die sich innerhalb der erwähnten Frist anmelden, werden von der Handelszentrale über die Möglichkeiten und Bedingungen einer Beteiligung in der Schweizer Sektion orientiert.  
289. 10. 12. 63.

## Foire Internationale de Casablanca, 30 avril - 17 mai 1964

## Contingents de foire

Les maisons suisses, qui désirent exposer dans le pavillon officiel de la Suisse à la Foire Internationale de Casablanca et recevoir, au titre de leur participation, un contingent de foire, sont priées de s'annoncer **au plus tard jusqu'au 31 décembre 1963** auprès de l'Office suisse d'expansion commerciale, Dreikönigstrasse 8, Zurich 2, en accompagnant leurs demandes des indications suivantes:

- 1° Spécification des produits à exposer avec indication de leurs position et sous-position douanières marocaines;
- 2° Montant du contingent désiré par position douanière.

Les fabricants/exportateurs suisses qui se seront inscrits dans le délai ci-dessus recevront de l'Office suisse d'expansion commerciale communication des possibilités et conditions de participation dans la section suisse.  
289. 10. 12. 63.

## Volks- und Wohnungszählung (Dezember 1960)

In der neuesten Nummer der monatlich erscheinenden «Volkswirtschaft» vom November 1963 ist wiederum eine reiche Auswahl von Daten und volkswirtschaftlichen Uebersichten zusammengestellt.

So zeigt der Artikel über die Lage in der Industrie und des Baugewerbes im 3. Quartal 1963 einen erstmaligen leichten Rückgang der Beschäftigung in der Industrie seit dem 2. Quartal 1959 (0,4%). Weiter werden die Beschäftigungsaussichten etwas weniger zuversichtlich beurteilt, was wiederum zu einem voraussichtlichen Nachlassen der Beschäftigung führen kann.

Im Bericht über die Lohnsätze in den Großstädten, die durch Gesamtarbeitsverträge oder Besoldungsverordnungen festgelegt sind, entnehmen wir, dass die Zunahme gegenüber Oktober 1962 bei den Arbeitern der Privatwirtschaft 7,2%, bei jenen des öffentlichen Dienstes 2,4% beträgt, was einem Durchschnitt von 6,0% entspricht.

Das gleiche Heft vermittelt neben den üblichen Uebersichten aus dem ganzen Gebiete der schweizerischen Volkswirtschaft neue Ergebnisse der Volks- und Wohnungszählung vom Dezember 1960 für einige Kantone und für die ganze Schweiz. Demnach zählte die Schweiz am 1. Dezember 1960 eine Wohnbevölkerung von 5 429 061, die sich aufteilte in eine aktive Bevölkerung (berufstätig) mit 2 512 411 und eine nicht aktive Bevölkerung mit 2 916 650 Einwohnern.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.50; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 12.50, wobei die bereits erschienenen Nummern des laufenden Jahres nachgeliefert werden. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern, Postheckereimung III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

## Stahlmöbel

Modern, formschön, konstruktiv durchdacht, preisgünstig. Unser Programm reicht vom Einzeilmöbel bis zur vollständigen Schalter-, Kartei- und Registraturanlage. Besichtigen Sie die grosse Auswahl in unserer permanenten Ausstellung (600m<sup>2</sup>)  
Büro-Fürer, Zürich, Möbel, Registraturen, Karteien: Tödi str. 48, Tel. 051/27 16 90.  
Büromaschinen: Fraumünsterstrasse 13, Büroartikel: Münsterhof 13



## MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett.

Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.

Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.  
Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.



Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23

Bahnhofplatz 9

Tel. (051) 27 01 33

Treuhandbureau mit  
Steuerrechtspraxis  
A. Schild  
Bahnhofstrasse 37  
Zürich 1 Telefon 25 62 67.

**Strafor** DAS SIND STRAFOR-PREISE :

Schreibtisch wie untenstehende Abbildung 150 x 65 x 78 cm mit Inlaid-Beleg  
Nur Fr. 578.—  
Zuschlag für Schloß Fr. 24.—

Büroeinrichtungen aus Stahl



Fr. 578.—

Sofort lieferbar Unbegrenzte Möglichkeiten Günstige Preise!

Büroschreibtische nach Maß. Zusammengestellt nach Ihren Wünschen aus genormten und austauschbaren Einzelteilen.

Besuchen Sie unsere permanente Ausstellung an der Thunstrasse 4, Bern  
Telefon 2 67 24

STRAFOR AG., Beatusstrasse 38, Bern Telefon (031) 44 73 01

**Kommissionsgesellschaft für Aus- und Einfuhr  
Zürich**

Auf Grund eines Beschlusses einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre wird zu Lasten der «Versteuerten Reserve» ein Bonus von 5% auf dem Aktienkapital von Fr. 1 000 000.— ausgeschüttet. Dieser Bonus von Fr. 10.— brutto, bzw. Fr. 7.— netto pro Inhaberaktie zu nom. Fr. 200.— kann ab Montag, den 16. Dezember 1963, gegen Vorweisung der Aktientitel bei folgenden Zahlstellen bezogen werden:

- Schweizerischer Bankverein, Paradeplatz, Zürich 1,
- Schweizerische Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, Zürich 1.

Zürich, den 5. Dezember 1963. Der Verwaltungsrat.

**Grands Magasins Gonset S.A., Yverdon**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

qui aura lieu le 23 décembre 1963, à 15 heures, au siège social, 9, rue des Remparts, à Yverdon, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 juillet 1963 et décision sur l'utilisation du bénéfice net.
- 2° Décharge au conseil d'administration.
- 3° Nominations.
- 4° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs sont, dès ce jour, à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Yverdon, le 8 décembre 1963. Le conseil d'administration.

**Grands Magasins Gonset Nouveautés S.A.  
Monthey**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

qui aura lieu le 23 décembre 1963, à 17 heures, à Yverdon, 9, rue des Remparts, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 juillet 1963 et décision sur l'utilisation du bénéfice net.
- 2° Décharge au conseil d'administration.
- 3° Nominations.
- 4° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs sont, dès ce jour, à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social.

Monthey, le 8 décembre 1963. Le conseil d'administration.

**Francina & Co. S.A., Nyon**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

qui aura lieu le 23 décembre 1963, à 18 heures, à Yverdon, 9, rue des Remparts, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 30 juin 1963 et décision sur l'utilisation du bénéfice net.
- 2° Décharge au conseil d'administration.
- 3° Nominations.
- 4° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs sont, dès ce jour, à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social.

Nyon, le 8 décembre 1963. Le conseil d'administration.

**Treuhandgesellschaft**

- Gestionen • Buchhaltungen
  - Innerbetriebl. Abrechnungen
  - Revisionen • Steuern
  - Organisationen • Beratung
  - Unternehmensbewertungen
  - Domizilgesellschaften
  - Anlagenverwaltung
  - Gutachten • Expertisen
- Zürich 2**

Beethovenstrasse 24  
Tel. 051/27 27 12 und 27 27 13  
Schwestergesellschaften in  
Fribourg, Lausanne, Genf, Paris

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION  
**DÉRIAZ, KIRKER & CIE**  
CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
— MAISON FONDÉE EN 1877 — GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets:

- 357736 Régulateur à liquide.
- 342061 Hélice à pas variable.
- 349378 Installation pour la fabrication d'objets en verre et procédé de mise en action de cette installation.
- 335640 Appareil pour effectuer des réactions chimiques.

Pour tous renseignements, s'adresser à MM. Dériaz, Kirker & Cie, ingénieurs-conseils, 14, rue du Mont-Blanc, Genève.

**Aktiendruck**

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. (052) 32 71 64

**Stempel von Memmel**

Memmel & Co AG.  
Basel  
Bäumleingasse 6  
Tel. 061-24 66 44



Verlaegen Sie  
uontgeltlich  
vom SHAB  
Zuseeduoog von  
Probenummern der  
Moatsschrift  
«Die  
Volkswirtschaft»

**Productrol®**  
Kontrolltafeln

Für das Büro heute und morgen: Rugg-Naegeli • Cie AG Zürich 22 Tel. 051/83 41 41



**Schwierige Betriebsprobleme**

mit nachhaltigem Erfolg zu lösen

ist meine Spezialität

**WERNER PFAMMATTER**

Betriebsberater  
Zürich 7/44  
Restelbergstrasse 83  
(051) 28 86 42

Zu verkaufen:

gebrauchtes Photokopiergerät

**«THERMOFAX»**

Modell Nr. 20 für A3 (Trocknenverfahren)

Anfragen erbeten an:

Aluminiumwerke AG., Rorschach.

**Darlehen**

- Keine Bürgen
- Seriöse Bedingungen
- Absolute Diskretion

Wir ertellen Darlehen von Fr. 500.— bis Fr. 10 000.—.

Seit 50 Jahren vertrauenswürdige Bedingungen.

Bank Prokredit, Fribourg  
Telephon (037) 2 64 31

**Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England**

**Müller-Gysin AG.**

Basel Zürich  
Tel. (061) 34 67 00 Tel. (051) 48 08 36

**Allgemeine Gas-Industrie-Gesellschaft**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 20. Dezember 1963, 16 Uhr, am Gesellschaftssitz, Zürich, Bahnhofstrasse 32.

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1962/63; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle mit Antrag auf Rechnungsabnahme; Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
3. Wahlen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht mit dem Antrag über das Rechnungsergebnis sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Ebenso können die Eintrittskarten zur Generalversammlung dort bezogen werden.

Zürich, den 10. Dezember 1963.

Der Verwaltungsrat.

**Foetisch Frères S.A., Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale**

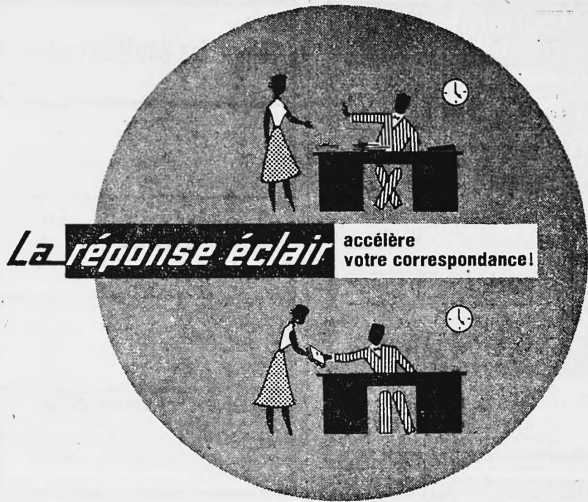
le vendredi 20 décembre 1963, à 11 heures 30 (feuille de présence: ouverture à 11 heures), à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, salle N° 511, 4<sup>e</sup> étage, entrée par le Grand-Pont.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1963, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires à partir du 10 décembre 1963, auprès de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, ainsi qu'au siège social et à la succursale de Vevey.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées au siège social, ainsi qu'à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, contre remise des actions ou d'un certificat de dépôt.

Le conseil d'administration.



**La réponse éclair** accélère votre correspondance!

Dans la corbeille «courrier à liquider» de chaque correspondant, les lettres forment deux piles distinctes: une petite comportant les cas à traiter individuellement, avec beaucoup de doigté — et une grande dont la liquidation n'est qu'une affaire de routine.

Dorénavant, ce dernier travail sera beaucoup plus simple, meilleur marché, plus rapide. Le correspondant écrira les ré-

ponses en style télégraphique sur les lettres originales mêmes — elles seront ensuite photocopiées en Copyrapid et cette «réponse éclair» sera envoyée au destinataire. Outre une économie de frais jusqu'à 50 %, vous aurez l'avantage de considérablement accélérer votre correspondance.

**Agfa Copyrapid**

vos bureau y gagnera!

Il vaut la peine d'en savoir davantage sur la «réponse éclair»! Demandez notre prospectus gratuit.



Pour tous les renseignements: AGFA-PHOTO S.A., case postale, Zurich 27

### Für Mittel- und Kleinbetriebe

Zeit sparen — rationeller arbeiten —  
Günstige Gelegenheit!

## National-Rebuilt

Buchungsautomaten  
Kl. 31, 32, 33

neueste Modelle, leicht gebraucht, 6-25 Zählwerke, auf Wunsch mit Lochband oder Anschluss an Lochkarte

### Statistik-Maschinen

bis 30 Addierwerke

### Analysier-Maschinen

### Schalter-Maschinen

Kl. 2000, Kl. 41 und 42

### Hotelbuchungs-Maschinen

Kl. 42

Direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue. Garantie für Material und Funktion — Unterhalts-Service.

Beratung, Organisation und Einführung durch erfahrene Fachleute

REBUMA SUTER AG., Uetlibergstrasse 350, Zürich 3/45  
Tel. (051) 33 66 37

## English in England



lernen Sie mit Erfolg an der staatlich anerkannten

### ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH

in Bournemouth (Städte), Hauptkurse 9 bis 9 Monate — Spezialkurse 4 bis 10 Wochen — Ferienkurse Juli, August, September — Handelskorrespondenz oder Literatur — Vorbereitung auf alle öffentlichen Englisch-Prüfungen — Prüfungszentrum der Londoner Handelskammer, Prospekte und Auskunft kostenlos durch unsere Administration:  
**Sekretariat ACSE, Zürich 8**  
Seefeldstrasse 45, Telefon 051/84 49 83 und 32 73 40, Telex 62 629

## IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED

Certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève

Conformément à la décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 novembre 1963, le capital ordinaire de la Société Imperial Chemical Industries Limited est porté de £ 270 847 486.— à £ 406 271 229.—, par l'attribution gratuite de 135 423 743 actions ordinaires de £ 1.— nominal, offertes aux actionnaires dans la proportion d'une action nouvelle pour 2 anciennes.

Les actions sont traitées en Grande-Bretagne et en Suisse ex-droit d'attribution dès le 9 décembre 1963.

Les porteurs de certificats représentatifs d'actions ordinaires Imperial Chemical Industries Limited, émis par la Société Nominée de Genève et cotés à la Bourse de Genève, peuvent retirer les certificats provenant de l'attribution gratuite contre remise du coupon N° 10 aux guichets, à Genève, de MM. Ferrier Lullin & Cie, MM. Hentsch & Cie, MM. Lombard, Odier & Cie ou MM. Pictet & Cie, moyennant paiement de fr. 0.80 par action gratuite pour les frais et le droit de timbre fédéral sur coupons.

Les nouveaux titres seront munis des coupons N° 11 et suivants attachés.

Les certificats étant émis en coupures de 25 actions seulement, les actions nouvelles ne pourront être attribuées que pour des postes de 50 actions et multiples de 50 actions anciennes. Les droits d'attribution (coupon N° 10) seront cotés à la Bourse de Genève du 9 décembre 1963 au 10 janvier 1964. Les droits qui n'auront pas été présentés ou annoncés le 13 janvier 1964 seront réalisés et leur produit tenu à la disposition des ayants droit contre remise du coupon N° 10.

Genève, le 9 décembre 1963.

Société Nominée de Genève.

## Grand Hôtel des Rasses et Golf S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

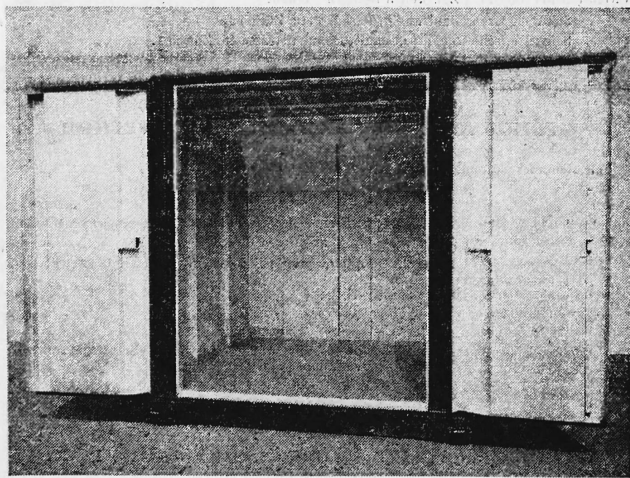
le vendredi 20 décembre 1963, à 17 heures 30 (feuille de présence dès 17 heures 15), au Grand Hôtel des Rasses, rière Ste-Croix.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Approbation des comptes de l'exercice 1962-1963.
- 3° Nominations statutaires.
- 4° Réduction du capital social et modification de l'article 3, alinéa 1 des statuts.
- 5° Propositions individuelles.

Ste-Croix, le 10 décembre 1963.

Le conseil d'administration.



## Notre container métallique type 357 — agréé SNCF

Dimensions intérieures: 2.26 x 1.985 x 1.785 m = 8.01 m<sup>3</sup>

Nos containers métalliques se sont révélés indispensables à tous les exportateurs et importateurs qui les ont essayés et peuvent vous procurer d'appréciables avantages à vous aussi.

- Réduction des frais de transport
- Allègement des primes d'assurance
- Elimination des emballages coûteux
- Sécurité contre les dommages et les vols
- Livraison de domicile à domicile
- Diminution des droits de douane par la suppression des valeurs d'emballage
- Absence de toute obligation de retour pour 73 destinations

Nous vous invitons à soumettre au spécialiste vos problèmes particuliers pour un examen libre de tout engagement pour vous.

## Container Transport International, Inc. (C. T. I.)

Agents généraux pour la Suisse:

### Inter-Transports S.A., Genève 2

12, rue Voltaire, Téléphone (022) 34 95 50, Télex 22 803.